

Denmark-Hvidovre: Animal products, meat and meat products

OJ S 45/2014 05/03/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Hvidovre Kommune, Økonomi- og Stabsforvaltningen, Indkøbskontoret

Postal address: Hvidovrevej 278

Town: Hvidovre

Postal code: 2650

Country: Denmark

For the attention of: Indkøbschef Vagn Nyberg

E-mail: [vny@hvidovre.dk](mailto:vny@hvidovre.dk)

Telephone: +45 36393219

Fax: +45 36393661

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.hvidovre.dk](http://www.hvidovre.dk)

Electronic access to information: <http://www.hvidovre.dk/Erhverv/Indkoeb-og-udbud/Udbud/koed-og-paalaeg.aspx>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udbud af fersk kød og pålæg samt salater.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code DK012 Københavns omegn

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Kontrakten omfatter levering af de udbudte varer til institutioner i Hvidovre Kommune. Kontrakten er bindende for følgende institutioner: Hvidovre Centralkøkken, Plejecenter Strandmarkshave, Plejecenter Svendebjerghave, Bofællesskabet Torndalshave, Retræten, rådhusets kantine, Vej og Parkafdelinens kantine, Bibliotekscaféen, Multicaféen, Aktivitetscentret og kommunale 0-6 års institutioner.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products, 15111100 Beef, 15111200 Veal, 15113000 Pork, 15115100 Lamb, 15112100 Fresh poultry, 15131130 Sausages, 15131220 Bacon, 15131230 Salami, 15131310 Pâté, 15131410 Ham

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Det forventede årlige forbrug: Oksekød ca. 9 400 kg, kalvekød ca. 1 800 kg, kød af ungvæg ca. 4 000 kg, svinekød ca. 13 300 kg, lammekød ca. 900 kg, pålægsvarer ca. 8 300 kg, fjerkræ ca. 4 600 kg, salater ca. 4 600 kg.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal vedlægge følgende oplysninger om tilbudsgivers personlige forhold:

1) En erklæring på tro og love om, at tilbudsgiver har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor tilbudsgiver er etableret, og i Danmark, jf. LBK nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldnerens muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændring af visse andre love. Blanket vedlægges som bilag 1.

2) En erklæring på tro og love om, at tilbudsgiver ikke befinder sig i en situation omfattet af udbudsdirektivets artikel 45, stk. 2. Blanket vedlægges som bilag 4.

Den tilbudsgiver som tildes kontrakten skal efter tildelingen fremsende en serviceattest som skal være udstedt tidligst 6 måneder før tilbudsfristen. Serviceattesten skal være ordregiver i hænde senest 25 dage efter tildelingen af kontrakten.

Tilbudsgivere, der ikke er hjemmehørende i Danmark, skal i stedet fremsende straffeattest eller tilsvarende dokument udstedt af en kompetent retlig eller administrativ myndighed i hjemlandet, hvoraf det fremgår, at tilbudsgiver ikke befinder sig i en situation omfattet af artikel 45, stk. 2. Straffeattesten eller det tilsvarende dokument skal være udstedt tidligst 6 måneder før tilbudsfristen.

Fremsender den vindende tilbudsgiver ikke ovenstående dokumentation inden for tidsfristen, forbeholder ordregiver sig retten til at tilbagekalde tildelingsbeslutningen, udelukke tilbudsgiver fra udbudsproceduren, og herefter træffe en ny tildelingsbeslutning.

3) Tilbudsgivers virksomhedsprofil, herunder beskrivelse af a) organisation, b) lagerforhold, c) leveringssikkerhed, d) distribution og e) kundeservice.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal vedlægge følgende oplysninger om tilbudsgivers økonomiske og finansielle formåen:

1) Tilbudsgivers revisorpåtegnede årsrapport for de 2 seneste regnskabsår. I koncernforhold /konsortier skal der fremsendes årsrapporter for den virksomhed, der byder på kontrakten.

2) Erklæring om tilbudsgivers omsætning indenfor det relevante område, som kontrakten vedrører, i de seneste 3 disponible regnskabsår, afhængig af hvornår tilbudsgiver blev etableret eller startede sin virksomhed.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tilbudsgiver skal vedlægge følgende oplysninger om virksomhedens tekniske og faglige formåen:

1) En liste med de betydeligste varekøbskontrakter der er indgået indenfor det udbudte område i løbet af de sidste 3 år med angivelse af a) kundens navn, b) kontaktperson, c) telefonnummer og d) kontraktens ikrafttrædelsestidspunkt.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

13/28531.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.4.2014

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.7.2014

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

### **VI.2. Information about European Union funds**

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.3.2014